

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 56 (1965)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Von der... Handübermittlung...



## ...zur Elektronik!...

Anzugsverzögerungsrelais  
Abfallverzögerungsrelais  
Zeitbegrenzungsrelais  
Impulsgeber

Einschalt-Wischrelais  
Ausschalt-Wischrelais  
Ein- und Ausschalt-  
Wischrelais

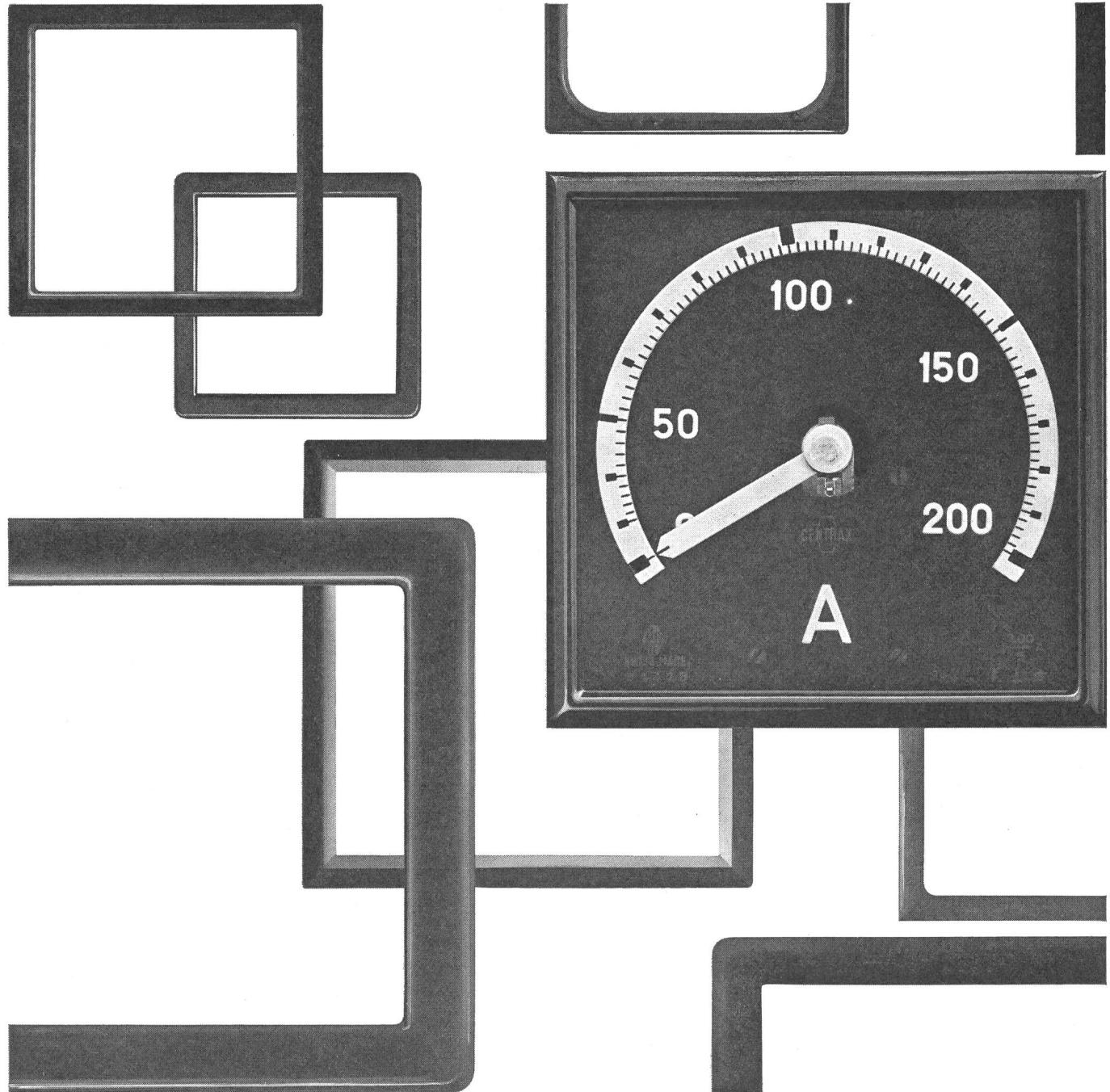
Relais mit  
Kondensator,  
oder Kaltkathodenröhren,  
oder transistorisiert



zuverlässig  
betriebssicher  
wartungsfrei  
preiswert

## Ghielmetti AG

Fabrik elektrischer Schaltapparate - Telefon 065/24341 - 4500 Solothurn/Schweiz



## CENTRAX Anzeigegeräte

CENTRAX Anzeiger haben sich seit 15 Jahren bewährt. Dank der zukunftsweisenden Konzeption sind sie heute noch so modern wie damals. Bei kleinstem Platzbedarf weisen sie eine grösstmögliche Skalenlänge auf. Parallaxefreie Ablesung, gelber Skalenbalken und gelber Zeiger auf schwarzem Grund ergeben ein Maximum an Information. Für alle elektrischen und thermischen Grössen verwendbar. Bitte verlangen Sie unsere Druckschriften EA und TA.

Camille Bauer Aktiengesellschaft  
4000 Basel  
Dornacherstrasse 18  
Tel. 061 34 24 40

**camille  
bauer**

# Fluora- Leuchten... mehr Qualität zum gleichen Preis!

Haben Sie Fluora-Leuchten vergleichsweise schon einmal richtig *«unter die Lupe»* genommen? ... Nein? Bitte holen Sie es nach, wenn Sie wieder ein Problem lichttechnischer Art zu lösen haben; es lohnt sich! Musterleuchten stellen wir Ihnen dazu gerne zur Verfügung ■

Fluora-Leuchten sind auf alle nur erdenklichen Erfordernisse moderner Innenraumbeleuchtung abgestimmt. Sie sind formschön, sinnvoll konstruiert, mit zuverlässigen Geräten ausgerüstet und durch und durch sauber gearbeitet ■ Und zudem: Fluora-Leuchten sind leicht zu montieren (was Installationskosten spart) und sie sind wirtschaftlich und sicher im Betrieb ■

Fluora-Leuchten bringen die Ideallösung für jeden noch so speziellen Fall. Bitte rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne bei der Planung.

## Fluora Herisau

Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, Telefon:  
071 / 51 23 63, 9102 Herisau ■ Vertretung in  
Langenthal: Roman Schick, Telefon 063/23339

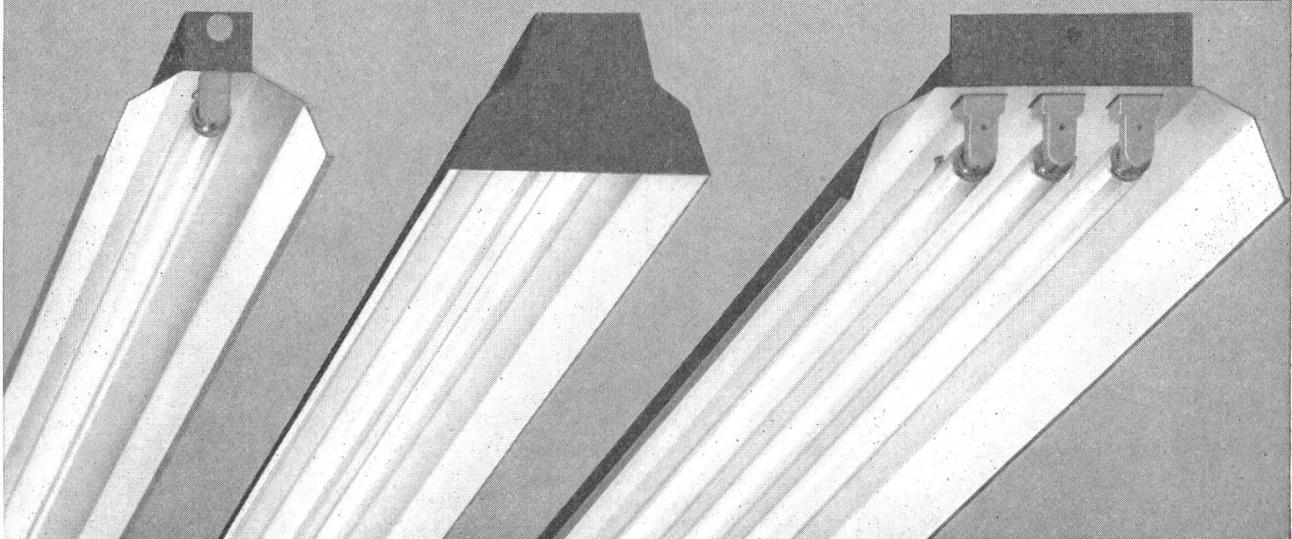


Fluora-  
Reflektor-Leuchten



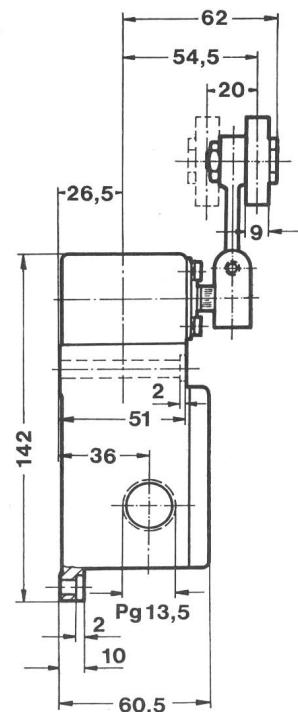
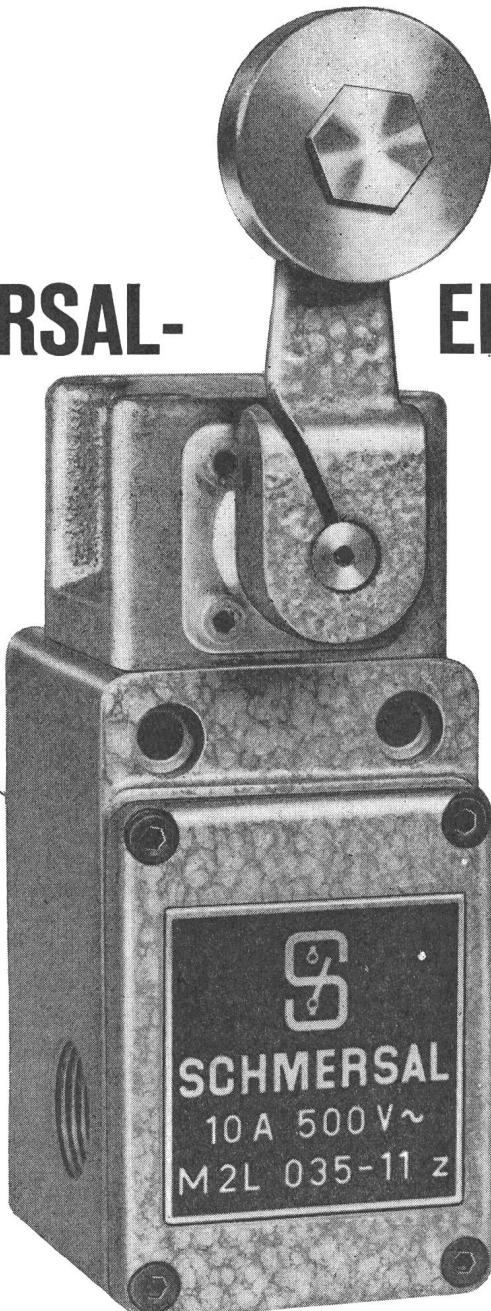
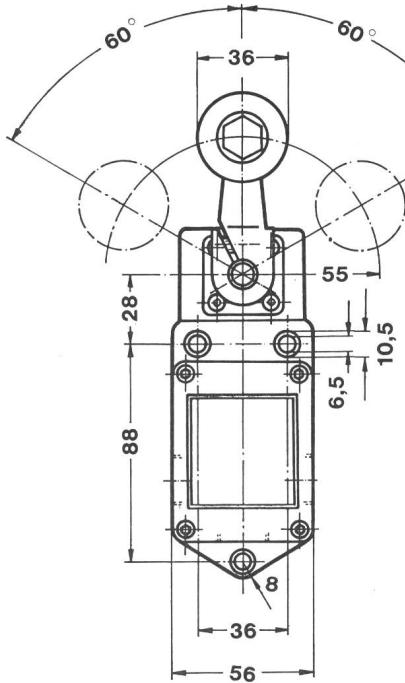
5

1403 B/D	1 × 40 W	1403 T	1 × 40 W	1403 D	1 × 40 W
1653 B/D	1 × 65 W	1653 T	1 × 65 W	1653 D	1 × 65 W
2403 B/D	2 × 40 W	2403 T	2 × 40 W	2403 D	2 × 40 W
2653 B/D	2 × 65 W	2653 T	2 × 65 W	2653 D	2 × 65 W
				3403 D	3 × 40 W
				3653 D	3 × 65 W





# SCHMERSAL-ENDSCHALTER



- Über 1000 Normaltypen, vom Subminiatur-Mikroschalter für gedruckte Schaltungen bis zum schweren, gussgekapselten Endschalter für 60 A
- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane

Generalvertretung und Lager

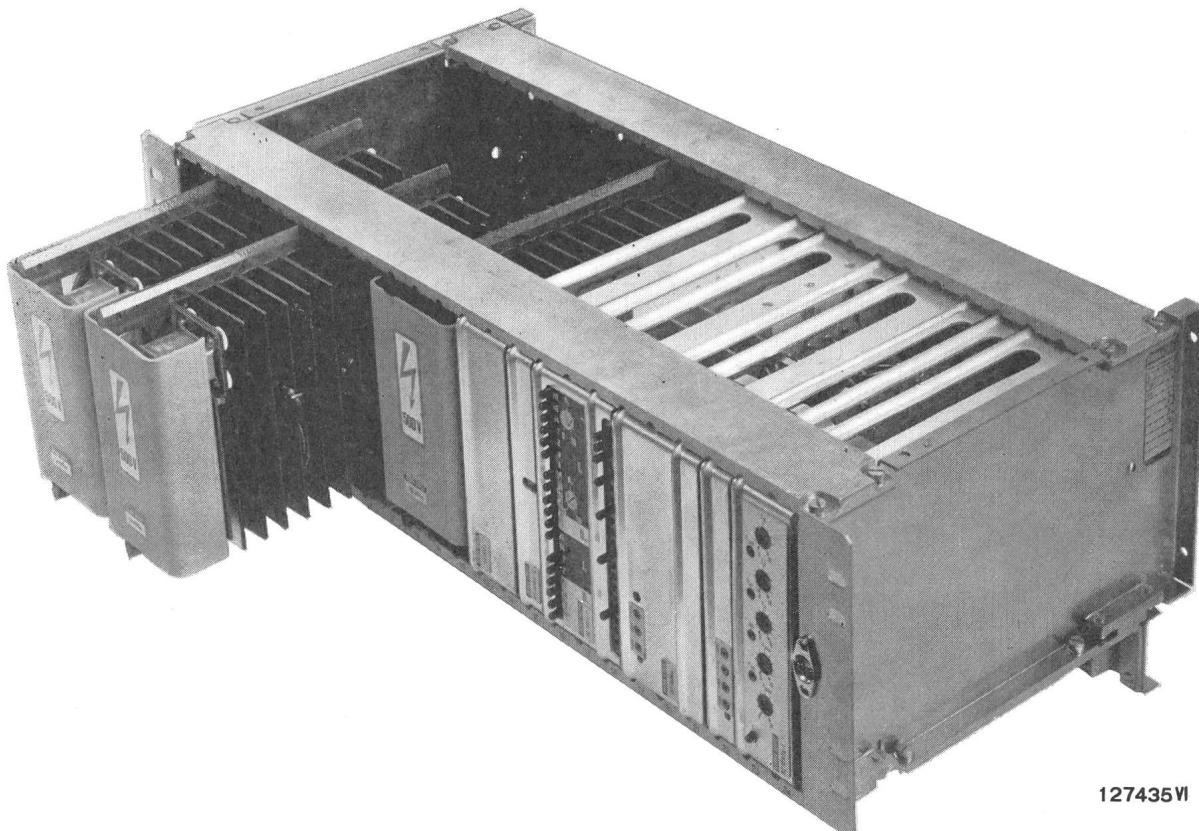
**TRACO**

**TRADING COMPANY LIMITED**  
Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 271291

**ZURICH**

# Neues von der Brown Boveri Elektronik



127435 VI

## Thyristor-Kleinregler "Veritron<sup>®</sup>"

Sehr anpassungsfähig und leicht einstellbar

Der Regler besteht aus steckbaren Einheiten in Normetage, Grösse rd. 500x140x220 mm; er kann in offener oder geschützter Ausführung geliefert werden

Eigenschaften      Unabhängige Einstellung von Brems- und Anlaufstrom, Minimal- und Maximaldrehzahl sowie der Stabilität des Antriebes  
PID-Verhalten und Parallelstrombegrenzung  
Regelgenauigkeit: Normalausführung besser als  $\pm 1\%$  der Maximaldrehzahl  
bzw. in Spezialausführung  $\pm 0,4\%$

Ausgangsleistung bis 3000 Watt

Anwendungsgebiete      Für geregelte Leonardantriebe, zur Speisung von kleinen Gleichstrommotoren  
Besondere Ausführung: Geschwindigkeitsregler für Personenaufzüge  
Kurzfristig lieferbar

## AG. Brown, Boveri & Cie., Baden - Schweiz